

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 février 2023

PROJET DE LOI

portant des dispositions diverses relatives
au tarif social

Texte adopté

par la commission
de l'Énergie, de l'Environnement et
du Climat

Voir:

Doc 55 **3125/ (2022/2023):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 februari 2023

WETSONTWERP

houdende diverse bepalingen inzake
het sociaal tarief

Tekst aangenomen

door de commissie
voor Energie, Leefmilieu en
Klimaat

Zie:

Doc 55 **3125/ (2022/2023):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.

08979

N-VA	: <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Ecolo-Groen	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
PS	: <i>Parti Socialiste</i>
VB	: <i>Vlaams Belang</i>
MR	: <i>Mouvement Réformateur</i>
cd&v	: <i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
PVDA-PTB	: <i>Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique</i>
Open Vld	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
Vooruit	: <i>Vooruit</i>
Les Engagés	: <i>Les Engagés</i>
DéFI	: <i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
INDEP-ONAFH	: <i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 55 0000/000	<i>Document de la 55^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</i>	DOC 55 0000/000 <i>Parlementair document van de 55^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>	CRIV <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique</i>	CRABV <i>Beknopt Verslag</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	CRIV <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN <i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM <i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT <i>Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)</i>

<p style="text-align: center;">CHAPITRE 1^{ER}</p> <p>Disposition générale</p> <p style="text-align: center;">Article 1^{er}</p> <p>La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.</p> <p style="text-align: center;">CHAPITRE 2</p> <p>Modifications de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations</p> <p style="text-align: center;">Art. 2</p> <p>À l'article 15/10, de la loi du 12 avril 1965, relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié en dernier lieu par la loi du 28 février 2022, les modifications suivantes sont apportées:</p> <p>1° au paragraphe 2/2, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) dans le texte en néerlandais, les mots “<i>elke residentiële afnemer die kan bewijzen</i>” sont remplacés par les mots “<i>elke huishoudelijke afnemer die kan bewijzen</i>”; b) au 4°, dans le texte néerlandais, le mot “<i>toekennig</i>” est remplacé par le mot “<i>toekenning</i>”; <p>2° il est inséré un paragraphe 2/3, rédigé comme suit:</p> <p>“§ 2/3. L'application des prix maximaux visés au paragraphe 2 et paragraphe 2/1 ne s'appliquent pas aux:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° résidences secondaires; 2° parties communes des immeubles résidentiels; 3° clients professionnels; 4° clients occasionnels, raccordements provisoires.” <p style="text-align: center;">Art. 3</p> <p>À l'article 15/11, § 1^{er}<i>quinquies</i>, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 26 mars 2014 et modifié par la</p>	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK 1</p> <p>Algemene bepaling</p> <p style="text-align: center;">Artikel 1</p> <p>Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.</p> <p style="text-align: center;">HOOFDSTUK 2</p> <p>Wijzigingen van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen</p> <p style="text-align: center;">Art. 2</p> <p>In artikel 15/10, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en laatst gewijzigd bij de wet van 28 februari 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in paragraaf 2/2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) in de Nederlandse tekst worden de woorden “elke residentiële afnemer die kan bewijzen” vervangen door de woorden “elke huishoudelijke afnemer die kan bewijzen”; b) in de bepaling onder 4° wordt in de Nederlandse tekst het woord “toekennig” vervangen door het woord “toekenning”; <p>2° er wordt een paragraaf 2/3 ingevoegd, luidende:</p> <p>“§ 2/3. De toepassing van de maximumprijzen bedoeld in paragraaf 2 en paragraaf 2/1 is niet van toepassing op:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° tweede verblijfsplaatsen; 2° gemeenschappelijke delen van appartementsgebouwen; 3° professionele klanten; 4° occasionele klanten, tijdelijke aansluitingen.” <p style="text-align: center;">Art. 3</p> <p>In artikel 15/11, § 1^{er}<i>quinquies</i>, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 26 maart 2014 en gewijzigd</p>
--	---

loi du 2 mai 2019, les mots “, ainsi que, le cas échéant, la procédure à prendre en compte pour obtenir une indemnité, en ce compris les délais et conséquences en cas d’infraction” sont insérés après les mots “pour sa prise en charge”.

CHAPITRE 3

Modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité

Art. 4

À l’article 2, 16[°]quater, de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité, remplacé par la loi du 2 mai 2019, dans le texte en néerlandais, les mots “een residentiële afnemer met een laag inkomen” sont remplacés par les mots “een huishoudelijke afnemer met een laag inkomen”.

Art. 5

À l’article 20 de la même loi du 29 avril 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, modifié en dernier lieu par la loi du 23 octobre 2022, dans le texte en néerlandais, les mots “residentiële beschermde klanten” sont chaque fois remplacés par les mots “beschermde residentiële afnemers”;

2° dans le paragraphe 2/1, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 2 mai 2019 et modifié par l’arrêté royal du 28 janvier 2021, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le texte en néerlandais, les mots “elke residentiële afnemer die kan bewijzen” sont remplacés par les mots “elke huishoudelijke afnemer die kan bewijzen”;

b) au 4^o, dans le texte néerlandais, le mot “toekennig” est remplacé par le mot “toekenning”.

3° il est inséré un paragraphe 2/2, rédigé comme suit:

“§ 2/2. L’application des prix maximaux visés au paragraphe 2 ne s’appliquent pas aux:

1° résidences secondaires;

2° parties communes des immeubles résidentiels;

bij de wet van 2 mei 2019, worden de woorden “, alsook desgevallend de in acht te nemen procedure voor het bekomen van een vergoeding, met inbegrip van de termijnen en de gevolgen bij overtreding” ingevoegd na de woorden “bij de tenlasteneming”.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

Art. 4

In artikel 2, 16[°]quater, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, vervangen bij de wet van 2 mei 2019, worden in de Nederlandse tekst de woorden “een residentiële afnemer met een laag inkomen” vervangen door de woorden “een huishoudelijke afnemer met een laag inkomen”.

Art. 5

In artikel 20 van dezelfde wet van 29 april 1999 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 23 oktober 2022, worden in de Nederlandse tekst de woorden “residentiële beschermde klanten” telkens vervangen door de woorden “beschermde residentiële afnemers”;

2° in paragraaf 2/1, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de Nederlandse tekst worden de woorden “elke residentiële afnemer die kan bewijzen” vervangen door de woorden “elke huishoudelijke afnemer die kan bewijzen”;

b) in de bepaling onder 4^o wordt in de Nederlandse tekst het woord “toekennig” vervangen door het woord “toekenning”.

3° er wordt een paragraaf 2/2 ingevoegd, luidende:

“§ 2/2. De toepassing van de maximumprijzen bedoeld in paragraaf 2 is niet van toepassing op:

1° tweede verblijfsplaatsen;

2° gemeenschappelijke delen van appartementsgebouwen;

3° clients professionnels;
4° clients occasionnels, raccordements provisoires.”

CHAPITRE 4

Modifications de la loi programme du 27 avril 2007

Art. 6

Dans l'article 3 de la loi-programme du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 6°, les mots “, y compris l'entreprise de chaleur telle que définie à l'article 1, 85°, de la loi du 12 avril 1965 qui est chargée de la fourniture de chaleur dans le cadre de l'application des prix maximaux pour la fourniture de chaleur” sont insérés entre les mots “de la loi du 12 avril 1965” et les mots “; est assimilé à un fournisseur”;

2° au 10°, inséré par la loi du 2 mai 2019, les mots “client protégé résidentiel à revenus modestes ou à situation précaire” sont remplacés par les mots “client protégé résidentiel”;

3° au 11°, inséré par la loi du 15 décembre 2021 et modifié par la loi du 28 février 2022, les mots “de la loi du... portant des dispositions diverses en matière d'énergie” sont remplacés par les mots “de la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d'énergie”;

4° au 12°, inséré par la loi du 28 février 2022, les mots “et à l'article 20, § 1/1 de la loi du 29 avril 1999” sont abrogés;

5° l'article 3 est complété par les 13° et 14°, rédigés comme suit:

“13° les prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel: les prix maximaux visés à l'article 15/10, § 2, de la loi du 12 avril 1965 et à l'article 20, § 2, de la loi du 29 avril 1999 pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel à des clients protégés résidentiels;

14° message électronique: tout message sous forme de texte envoyé par un réseau public de communications qui peut être stocké dans le réseau ou dans l'équipement terminal du destinataire jusqu'à ce que ce dernier le récupère.”

3° professionele klanten;
4° occasionele klanten, tijdelijke aansluitingen.”

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van de programmawet van 27 april 2007

Art. 6

In artikel 3 van de programmawet van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 6° worden de woorden “met inbegrip van het warmtebedrijf zoals gedefinieerd in artikel 1, 85°, van de wet van 12 april 1965 dat instaat voor de levering van warmte in het kader van de toepassing van de maximumprijzen voor de levering van warmte” ingevoegd tussen de woorden “van de wet van 12 april 1965” en de woorden “; wordt gelijkgesteld met een leverancier”;

2° in de bepaling onder 10°, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2019, worden de woorden “beschermde huishoudelijke afnemer met een laag inkomen of in een onzekere situatie” vervangen door de woorden “beschermde residentiële afnemer”;

3° in de bepaling onder 11°, ingevoegd bij de wet van 15 december 2021 en gewijzigd bij de wet van 28 februari 2022, worden de woorden “wet van... houdende diverse bepalingen inzake energie” vervangen door de woorden “wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie”;

4° in de bepaling onder 12°, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2022, worden de woorden “en in artikel 20, § 1/1 van de wet van 29 april 1999” opgeheven;

5° artikel 3 wordt aangevuld met de bepalingen onder 13° en 14°, luidende:

“13° de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas: de maximumprijzen bedoeld in artikel 15/10, § 2, van de wet van 12 april 1965 en in artikel 20, § 2, van de wet van 29 april 1999, voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers;

14° elektronisch bericht: tekstbericht dat over een openbaar communicatiennetwerk wordt verzonden en in het netwerk of in de eindapparatuur van de ontvanger kan worden opgeslagen tot het door deze wordt opgehaald.”

Art. 7

Dans l'article 4/1 de la même loi, inséré par la loi du 24 février 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé;

2° dans l'ancien alinéa 2, devenant l'alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:

a) les mots "clients protégés résidentiels mentionnés à l'alinéa 1^{er}" sont remplacés par les mots "clients protégés résidentiels";

b) dans le texte néerlandais les mots "*ingangsdatum van de beslissing*" sont remplacés par les mots "*eerste dag van het trimester waarin de ingangsdatum van de beslissing valt*";

c) dans le texte néerlandais, le mots "*klant*" est remplacé par le mot "*afnemer*";

d) dans le texte français les mots "du premier jour du trimestre au cours duquel tombe la date" sont insérés entre les mots "à partir" et les mots "de la prise d'effet";

3° dans le texte néerlandais de l'ancien alinéa 3, devenant l'alinéa 2, le mot "*klanten*" est remplacé par le mot "*afnemers*";

4° l'article 4/1 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Si la date de la prise d'effet de la décision remonte à plus d'un trimestre, elle ne peut être demandée que par une attestation des institutions sociales compétentes prouvant l'éligibilité des clients finaux en tant que clients résidentiels protégés."

Art. 8

À l'article 5 de la même loi, modifié par les lois du 15 février 2021 et 28 février 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "à revenus modestes ou à situation précaire" sont abrogés;

2° dans le texte néerlandais, les mots "*de de forfaitaire*" sont remplacés par les mots "*de forfaitaire*".

Art. 7

In artikel 4/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 februari 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het vroegere tweede lid, dat het eerste lid wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden "in het eerste lid vermelde beschermde residentiële klanten" vervangen door de woorden "beschermde residentiële afnemers";

b) in de Nederlandse tekst worden de woorden "ingangsdatum van de beslissing" vervangen door de woorden "eerste dag van het trimester waarin de ingangsdatum van de beslissing valt";

c) in de Nederlandse tekst wordt het woord "klant" vervangen door het woord "afnemer";

d) in de Franse tekst worden de woorden "du premier jour du trimestre au cours duquel tombe la date" ingevoegd tussen de woorden "à partir" en de woorden "de la prise d'effet";

3° in het vroegere derde lid, dat het tweede lid wordt, wordt in de Nederlandse tekst het woord "klanten" vervangen door het woord "afnemers";

4° artikel 4/1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Indien de ingangsdatum van de beslissing meer dan één trimester terugaat in de tijd, kan dit enkel worden aangevraagd door een attest van de bevoegde sociale instellingen waarmee de eindafnemers bewijzen dat ze als beschermde residentiële afnemer in aanmerking komen."

Art. 8

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 februari 2021 en 28 februari 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "met een laag inkomen of in een onzekere situatie" worden opgeheven;

2° in de Nederlandse tekst worden de woorden "de de forfaitaire" vervangen door de woorden "de forfaitaire".

Art. 9

À l'article 6 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, modifié par les lois du 2 mai 2019, du 15 février 2021 et du 28 février 2022, dans le texte néerlandais, les mots "beschermde huishoudelijke afnemer" sont remplacés par les mots "beschermde residentiële afnemer";

2° dans l'alinéa 5, modifié par les lois du 15 février 2021 et du 28 février 2022, les mots "ou par message électronique avec accusé de réception" sont insérés entre les mots "datée et signée" et les mots "adressée à son fournisseur".

Art. 10

À l'article 11, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois du 15 février 2021 et du 28 février 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "à revenus modestes ou à situation précaire" sont abrogés;

2° les mots "au sens de l'article 4" sont abrogés.

CHAPITRE 5

Modifications de la loi du 15 décembre 2021 portant des mesures en vue de la hausse des prix de l'énergie en 2021 et confirmant l'arrêté royal du 22 décembre 2020 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité

Art. 11

À l'article 4 de la loi du 15 décembre 2021 portant des mesures en vue de la hausse des prix de l'énergie en 2021 et confirmant l'arrêté royal du 22 décembre 2020 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et

Art. 9

In artikel 6 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid, gewijzigd bij de wetten van 2 mei 2019, 15 februari 2021 en 28 februari 2022, worden in de Nederlandse tekst de woorden "beschermde huishoudelijke afnemer" vervangen door de woorden "beschermde residentiële afnemer";

2° in het vijfde lid, gewijzigd bij de wetten van 15 februari 2021 en 28 februari 2022, worden de woorden "of per elektronisch bericht met ontvangstmelding" ingevoegd tussen de woorden "een gedateerde en ondertekende kennisgeving" en de woorden "hiervan aan zijn leverancier".

Art. 10

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 februari 2021 en 28 februari 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "met een laag inkomen of in een onzekere situatie" worden opgeheven;

2° de woorden "in de zin van artikel 4" worden opgeheven.

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van de wet van 15 december 2021 houdende maatregelen in het licht van de hoge energieprijzen in 2021 en tot bekraftiging van het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt

Art. 11

In artikel 4 van de wet van 15 december 2021 houdende maatregelen in het licht van de hoge energieprijzen in 2021 en tot bekraftiging van het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de

au contrôle du marché de l'électricité, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots "est attribué sous la forme d'une note de crédit directement versée" sont remplacés par les mots "est accordé sous la forme d'une imputation dans le paiement de la fourniture d'électricité";

2° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots "est payé sous la forme d'une note de crédit" sont remplacés par les mots "est accordé sous la forme d'une imputation dans le paiement de la fourniture d'électricité";

3° il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

"§ 2/1. Indépendamment du fait qu'une fourniture d'électricité ait eu lieu ou non chez l'ayant droit visé au paragraphe 1^{er}, le forfait unique est accordé automatiquement par paiement direct par note de crédit.

Si l'octroi automatique visé à l'alinéa n'est pas effectué avant une date fixée par le Roi en vertu de la disposition sous 4° de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 4, parce qu'aucune donnée de paiement n'est disponible et que l'ayant droit manque de réagir à la demande du fournisseur de fournir ces données, le montant forfaitaire unique est accordé, indépendamment du fait qu'il y ait eu ou non une fourniture d'électricité au titulaire à l'ayant droit visé au paragraphe 1^{er}, de l'une des manières suivantes:

1° l'imputation à une facture d'avance ou de règlement ou;

2° l'attribution aux dettes en cours.;"

4° dans le paragraphe 4, le 4°, les mots "et le paiement" sont remplacés par les mots ", le paiement et l'attribution;"

5° au paragraphe 6, inséré par la loi du 28 février 2022, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 2, les mots "au paragraphe 1^{er}" sont remplacés par les mots "au paragraphe 1^{er}, qui sont traitées par les fournisseurs ou le Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie conformément au titre II de la loi-programme du 27 avril 2007 et transmises à la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz dans le cadre de l'exécution des tâches liées au paiement et au contrôle du montant forfaitaire unique aux fournisseurs d'électricité.";

kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "wordt bij wijze van creditnota rechtstreeks uitbetaald" vervangen door de woorden "wordt toegekend in de vorm van een toerekening in de betaling van de levering van elektriciteit";

2° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden "uitbetaald bij wijze van creditnota" vervangen door de woorden "toegekend in de vorm van een toerekening in de betaling van de levering van elektriciteit";

3° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

"§ 2/1. Ongeacht of er een levering van elektriciteit heeft plaatsgevonden bij de rechthebbende bedoeld in paragraaf 1, wordt het eenmalig forfait automatisch toegekend door middel van rechtstreekse uitbetaling via creditnota.

Indien de automatische toekenning bedoeld in het eerste lid niet gebeurt voor een datum bepaald door de Koning krachtens de bepaling onder 4° van het eerste lid van paragraaf 4, omdat er geen betaalgegevens beschikbaar zijn en een reactie van de rechthebbende uitblijft op het verzoek van de leverancier om deze gegevens te verstrekken, wordt het eenmalig forfait toegekend, ongeacht of er een levering van elektriciteit heeft plaatsgevonden bij de rechthebbende bedoeld in paragraaf 1, op één van de volgende manieren:

1° toerekening op een voorschot of afrekeningsfactuur of;

2° aanrekening op openstaande schulden.";

4° in paragraaf 4, onder 4°, worden de woorden "en de uitbetaling." vervangen door de woorden ", de uitbetaling en de toekenning;"

5° in paragraaf 6, ingevoegd bij de wet van 28 februari 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid worden de woorden "in paragraaf 1." vervangen door de woorden "in paragraaf 1, die door de leveranciers of de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn verwerkt overeenkomstig titel II van de programmawet van 27 april 2007 en aan de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas worden bezorgd in het kader van de uitvoering van de taken met betrekking tot de betaling en controle van het eenmalig forfait aan de leveranciers van elektriciteit.";

b) dans l'alinéa 3, les mots "responsable de la gestion des" sont remplacés par les mots "le responsable du traitement pour les";

c) l'alinéa 4 est abrogé.

CHAPITRE 6

Modifications de la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d'énergie

Art. 12

À l'article 16 de la loi du 28 février 2022 portant des dispositions diverses en matière d'énergie, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 4^o, les mots "et les entreprises de gaz" sont insérés après les mots "fournisseurs d'électricité" et les mots "les entreprises d'électricité";

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5^o, les mots "et les entreprises de gaz" sont insérés après les mots "fournisseurs d'électricité";

3° il est inséré un paragraphe 2/1 rédigé comme suit:

"§ 2/1. Les données à caractère personnel des ayants droit visés au paragraphe 1^{er} sont traitées conformément au titre II de la loi-programme du 27 avril 2007.;"

4° au paragraphe 3 les modifications suivantes sont apportées:

a) dans l'alinéa 2, les mots "au paragraphe 1^{er}" sont remplacés par les mots "au paragraphe 1^{er}, qui sont traitées par les fournisseurs ou le Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie conformément au titre II de la loi-programme du 27 avril 2007 et transmises à la Commission de régulation de l'Électricité et du Gaz dans le cadre de l'exécution des tâches liées au paiement et au contrôle de la suppression progressive forfaitaire unique";

b) dans l'alinéa 3, les mots "responsable de la gestion des" sont remplacés par les mots "le responsable du traitement pour les";

c) l'alinéa 4 est abrogé.

b) in het derde lid worden de woorden "verantwoordelijk voor het beheer van" vervangen door de woorden "verwerkingsverantwoordelijke voor";

c) het vierde lid wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van de wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie

Art. 12

In artikel 16 van de wet van 28 februari 2022 houdende diverse bepalingen inzake energie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, 4^o, worden de woorden "en aardgasondernemingen" ingevoegd na de woorden "de elektriciteitsleveranciers" en na de woorden "de elektriciteitsbedrijven";

2° in paragraaf 2, eerste lid, 5^o, worden de woorden "en aardgasondernemingen" ingevoegd na de woorden "de elektriciteitsleveranciers";

3° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, luidende:

"§ 2/1. De persoonsgegevens van de rechthebbenden bedoeld in paragraaf 1 worden verwerkt overeenkomstig titel II van de programmawet van 27 april 2007.;"

4° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid worden de woorden "in paragraaf 1." vervangen door de woorden "in paragraaf 1, die door de leveranciers of de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn verwerkt overeenkomstig titel II van de Programmawet van 27 april 2007 en aan de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas worden bezorgd in het kader van de uitvoering van de taken met betrekking tot de betaling en controle van de eenmalige forfaitaire uitfaseringenvermindering.;"

b) in het derde lid worden de woorden "verantwoordelijk voor het beheer van" vervangen door de woorden "verwerkingsverantwoordelijke voor";

c) het vierde lid wordt opgeheven.

CHAPITRE 7

**Modifications de l'arrêté ministériel
du 30 mars 2007 portant fixation
de prix maximaux sociaux pour la fourniture
d'électricité aux clients résidentiels protégés
et de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007
portant fixation de prix maximaux sociaux
pour la fourniture de gaz
aux clients résidentiels protégés**

Art. 13

Les articles 2 et 3 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture d'électricité aux clients résidentiels protégés et de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés, sont abrogés.

CHAPITRE 8

Disposition finale

Art. 14

Sauf en ce qui concerne l'article 11 qui produit ses effets le 24 décembre 2021, la présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

HOOFDSTUK 7

**Wijzigingen van het ministerieel besluit
van 30 maart 2007 houdende vaststelling
van sociale maximumprijzen voor de levering
van elektriciteit aan beschermde residentiële
afnemers en van het ministerieel besluit
van 30 maart 2007 houdende vaststelling
van sociale maximumprijzen voor de levering van
aardgas aan beschermde residentiële afnemers**

Art. 13

De artikelen 2 en 3 van het ministerieel besluit van 30 maart 2007 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van elektriciteit aan beschermde residentiële afnemers en van het ministerieel besluit van 30 maart 2007 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van aardgas aan beschermde residentiële afnemers, worden opgeheven.

HOOFDSTUK 8

Slotbepaling

Art. 14

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 11 dat uitwerking heeft met ingang van 24 december 2021.